

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 13 (1895)
Heft: 215

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

(inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2^{te} Semester
Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22,
2^{te} Semester Fr. 12.
In der Schweiz kann nur bei der Post
abonnirt werden; im Ausland auch
durch Postmandat an die Admini-
stration des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummer 25 Cts.

Abonnements:

(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2^e semestre fr. 3.
Etranger: un an fr. 22,
2^e semestre fr. 12.
On s'abonne, en Suisse, exclusivement
aux offices postaux; à l'étranger, aux
offices postaux ou par mandat postal à
l'Administration de la feuille, à Berne.
Prix du numéro 25 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung
regelmässig Mittwoch und Samstag
abends. Nach Bedürfnis erscheint
das Blatt auch an andern Tagen.

Redaktion und Administration
im schweizerischen Departement des Auswärtigen,
Abteilung Handel.

Rédaction et Administration
au Département fédéral des Affaires étrangères,
Division du commerce.

La feuille est expédiée
régulièrement les mercredi et samedi
soir; elle paraît en outre d'autres
jours suivant les besoins.

Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden
von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les
annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.

Inhalt — Sommaire.

Abhanden gekommener Werttitel (Titre disparu). — Konkurse. — Faillites. — Nachlass-
verträge. — Concordats. — Handelsregister — Registre du commerce. — Fabrik- und
Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Bilanzen von Versicherungs-
gesellschaften (Bilans de compagnies d'assurances). — Douanes: Egypte. — Ausländische
Banken. — Banques étrangères.

Amtlicher Teil. — Partie officielle.

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Die Dividendenscheine (Coupons) Nr. 20 pro 1894, verfallen den 30. Juni
1895, ab Gotthardbahnaktien Nr. 6419/22, 48321/23, 48648, 48682, 49211,
49730/33 werden von der Banca della Svizzera Italiana in Lugano vermisst.

Der allfällige Besitzer dieser Coupons wird gemäss Erkenntnis des Bezirks-
gerichts von Luzern unter Hinweis auf Art 849 u. ff. des schweiz Obligationen-
rechts bittet aufgeführt, dieselben innerhalb drei Jahren, von dieser Bekannt-
machung an gerechnet, dem Bezirksgerichtspräsidenten von Luzern vorzulegen,
ansonst benannte Abschnitte alsdann totgerufen würden.

Luzern, den 23. August 1895.

Namens des Bezirksgerichtes:

Der Präsident: **Melch. Schürmann.**

(W. 85*)

Der Gerichtsschreibersubstitut: **Jul. A. Trucco.**

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurrenzeröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 und 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und
alle Personen, die auf in Händen eines
Gemeinschuldners befindliche Vermögens-
stücke Anspruch machen, werden aufge-
fordert, binnen der Eingabefrist ihre For-
derungen oder Ansprüche, unter Einlegung
der Beweismittel (Scheine, Buchaus-
züge etc.) in Original oder amtlich be-
glaubigter Abschrift, dem betreffenden
Konkursante einzubringen.

Desgleichen haben die Schuldner der
Gemeinschuldner sich binnen der Eingabe-
frist als solche anzumelden, bei Straffolgen
im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als
Pfandgläubiger oder aus andern Gründen
besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein
Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem
Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei
Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle
ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zu-
dem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können
auch Mitschuldner und Bürgen des Gemein-
schuldners, sowie Gewährpflichtige bei-
wohnen.

(L. P. 231 et 232.)

Les créanciers des faillis et ceux qui
ont des revendications à exercer, sont
invités à produire, dans le délai fixé pour
les productions, leurs créances ou revendica-
tions à l'office et à lui remettre leurs
moyens de preuve (titres, extraits de livres,
etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de
s'annoncer, sous les peines de droit, dans
le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli,
en qualité de créanciers gagistes ou à quel-
que titre que ce soit, sont tenus de les
mettre à la disposition de l'office, dans le
délai fixé pour les productions, tous droits
réservés; faute de quoi, ils encourront les
peines prévues par la loi et seront déchus
de leur droit de préférence, sauf excuse
suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants
du failli ont le droit d'assister aux assemblées
des créanciers.

Kt. Bern. Konkursamt Konolfingen in Schlosswyl. (1263)

Gemeinschuldner: Furrer, Christian, gewesener Posthalter, in Kiesen,
nun wohnhaft Rue Traversière Nr. 8 in Genf.

Datum der Konkurseröffnung: 10. Juli 1895.

Summarisches Verfahren (Artikel 231 des Betreibungsgesetzes).

Eingabefrist: Bis 13. September 1895.

Kt. Zug. Konkursamt des Kantons Zug in Zug. (1264)

Gemeinschuldner: Wieland-Arregger, Alfred, Handelsmann und
Liegenschaftsbesitzer, in Cham.

Datum der Konkurseröffnung: 20. August 1895.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 31. August 1895, vormittags
9 Uhr, im Regierungsgebäude in Zug.

Eingabefrist: Bis 24. September 1895.

Ct. de Vaud. Office des faillites de Grandson. (1265)

Failli: Cuendet-Seeger, Charles, fabricant de pièces à musique, à
Ste-Croix.

Date de l'ouverture de la faillite: 15 août 1895.

Première assemblée des créanciers: Lundi, 26 août 1895, à 3 heures du
jour, à l'Hôtel-de-Ville, à Grandson.

Délai pour les productions: 24 septembre 1895.

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (1782)

Failli: Rouge-Comte, négociant, à Carouge.

Date de l'ouverture de la faillite: 14 août 1895.

Première assemblée des créanciers: Lundi, 2 septembre 1895, à 10 1/2 heures
du matin, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 2^{me} cour,
1^{er} étage, salle A.

Délai pour les productions: 24 septembre 1895.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation. (B.-G. 251.) (L. P. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte
Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft,
falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem
Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié
passe en force s'il n'est attaqué dans les dix
jours par une action intentée devant le juge
qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich. Konkursamt Zürich I. (1266)

Gemeinschuldner: Geng-Moser, Karl, Raemistrasse 13, Zürich I
(S. H. A. B. Nr. 164 vom 26. Juni 1895, pag. 691 und Nr. 201 vom 7. August
1895, pag. 841).

Anfechtungsfrist: Bis 3. September 1895.

Ct. de Berne. Office des faillites de Courtelary. (1780)

Failli: Vuilleumier, Jean-Numa, ci-devant fabricant d'horlogerie, à
Tramelan-dessus (F. o. s. du c. du 1^{er} juin 1895, n° 144, page 607 et du
24 juillet 1895, n° 188, page 789).

Délai pour intenter l'action en opposition: 3 septembre 1895.

Kt. Bern. Konkursamt Signau in Langnau. (1267)

Gemeinschuldner: Leuenberger-Blaser, Friedr., gewesener Tuch-
fabrikant, in Zollbrück (S. H. A. B. Nr. 247 vom 7. November 1894, pag. 1013;
Nr. 136 vom 22. Mai 1895, pag. 573; Nr. 144 vom 1. Juni 1895, pag. 607;
Nr. 177 vom 10. Juli 1895, pag. 743 und Nr. 191 vom 27. Juli 1895, pag. 801).

Anfechtungsfrist: Bis 3. September 1895.

Ct. de Vaud. Office des faillites d'Orbe. (1268)

Failli: Varini, Alfred, entrepreneur, à Chavornay (F. o. s. du c. du
22 décembre 1894, n° 275, page 1127; du 30 janvier 1895, n° 23, page 91
et du 13 mars 1895, n° 67, page 277).

Délai pour intenter l'action en opposition: 3 septembre 1895.

Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation.

(B.-G. 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein
Gläubiger die Durchführung des Konkurs-
verfahrens begehrt und für die Kosten hin-
reichende Sicherheit leistet, wird das Ver-
fahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les
créanciers de réclamer dans les dix jours
l'application de la procédure en matière de
faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich. Konkursamt Riesbach in Zürich V. (1269)

Gemeinschuldnerin: Frau Strebel-Kissling, B., an der untern Flora-
strasse, in Riesbach, Zürich V.

Einspruchsfrist: Bis 3. September 1895.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.

(B.-G. 263.)

(L. P. 263.)

Ct. de Vaud. Office des faillites de Vevey. (1270/1272)

Faillis:

Perret, Constant, cafetier, à Montreux (F. o. s. du c. du 4 mai 1895,
n° 119, page 501).

Rodieux, Gustave, Café de l'Union, aux Planches, Montreux (F. o. s.
du c. du 2 janvier 1895, n° 1, page 1 et du 23 janvier 1895, n° 18, page 71).
Date de la clôture: 16 août 1895.

Failli: Klohé-Vetter, François, bureau de placement, à Montreux et
hôtelier à Vevey (F. o. s. du c. du 14 janvier 1893, n° 11, page 44 et du
11 mars 1893, n° 60, page 242).

Date de la clôture: 18 août 1895.

Ct. du Valais. Office des faillites d'Hérens, à Vex. (1279)

Failli: Constantin, Romain-Joseph, à Ayent (F. o. s. du c. du
27 octobre 1894, n° 225, page 965 et du 22 décembre 1894, n° 275, page 1127).
Date de la clôture: 16 août 1895.

Ct. de Neuchâtel. Office des faillites de La Chaux-de-Fonds. (1273)

Failli: Frank, Fritz-Gottlieb, boulanger, 16, Rue des Terreaux, à
La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 10 octobre 1894, n° 223, page 917).
Date de la clôture: 20 août 1895.

Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.

(B.-G. 195 u. 317.)

(L. P. 195 et 317.)

Kt. Uri. Konkursamt Uri in Altdorf. (1274)

Gemeinschuldner: Emmenegger & Co, Hôtel und Brasserie «St. Gott-
hard» in Göschenen (S. H. A. B. Nr. 47 vom 23. Februar 1895, pag. 189;
Nr. 107 vom 20. April 1895, pag. 453 und Nr. 206 vom 14. August 1895,
pag. 864).

Datum des Widerrufs: 20. August 1895.

Kt. Solothurn. Konkursamt Lebern in Solothurn. (1275)

Gemeinschuldner: Walker, Otto, Johann's, Uhrenfabrikant, in Bellach
(S. H. A. B. Nr. 107 vom 20. April 1895, pag. 453).

Datum des Widerrufs: 22. August 1895.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.

(B.-G. 295—297 u. 800.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers.

(L. P. 295—297 et 800.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Bern. *Gericht [I. Instanz]: Gerichtspräsident von Nidau.* (1276)

Gemeinschuldner: Santschi, Arnold, Spezerei-, Tuch-, Eisen- und Glaswarenhandlung, in Twann.

Datum der Bewilligung der Stundung: 16. August 1895.

Sachwalter: Rawlyer, Betreibungsbeamter, in Nidau.

Eingabefrist: Bis 13. September 1895.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 26. September 1895, vormittags

10 Uhr, im Bureau des Betreibungsamtes Nidau, im Schloss daselbst.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 16. September 1895 an.

Ct. de Genève. *Tribunal de 1^{re} instance de Genève.* (1784)

Débiteur: Mercier, Samuel, entrepreneur, à Chêne-Bourg.

Date du jugement accordant le sursis: 19 août 1895.

Commissaire au sursis concordataire: F. Lecoulter, directeur de l'office des faillites de Genève.

Délai pour les productions: 13 août 1895.

Assemblée des créanciers: Mercredi, 2 octobre 1895, à 10 heures du matin, à Genève, au Palais de Justice, place du Bourg-de-Four, 2^{me} cour, 1^{er} étage, salle A.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 22 septembre 1895.

Verlängerung der Nachlassstundung. — Prolongation du sursis concordataire.

(B.-G. 295, Abs. 4.)

(L. P. 295, al. 4.)

Kt. Luzern. *Gerichtsausschuss des Bezirksgerichts Sursee.* (1277)

Schuldnerin: Frau Wyss, Regina, geb. Nick, Negotiantin, in der Unterstadt zu Sursee (S. H. A. B. Nr. 167 vom 29. Juni 1895, pag. 704).

Verlängerung der Stundung: Bis 25. September 1895.

Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.

(B.-G. 808.)

(L. P. 808.)

Ct. de Genève. *Tribunal de 1^{re} instance de Genève.* (1278)

Débiteurs: Collin & C^{ie}, négociants, Rue du Fort-Barreau, à Genève (F. o. s. du c. du 27 mars 1895, n^o 84, page 352; du 4 mai 1895, n^o 119, page 502 et du 27 juillet 1895, n^o 191, page 801).

Date de l'homologation: 19 août 1895.

Un délai de 15 jours pour intenter action, a été imparti aux créanciers dont les réclamations sont contestées.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

Bern — Berne — Berna

Bureau de Courtelary.

1895. 21 août. La société en nom collectif **J. Santschi et fils**, à St-Imier (F. o. s. du c. du 6 septembre 1890, n^o 128, page 651), est dissoute d'un commun accord; la liquidation en sera opérée par l'associé Jean Santschi.

21 août. Le chef de la maison **J. J. Meuli**, à Tramelan-dessus, est Jean-Jacques Meuli, originaire de Nufenen (Grisons), demeurant à Tramelan-dessus. Genre de commerce: Pharmacie et droguerie. Bureau: Tramelan-dessus.

Bureau de Neuveville.

21 août. Sous la dénomination **Caisse de secours mutuels des ouvriers de Neuveville** (Arbeiterkrankenkasse Neuenstadt) il s'est constitué, à Neuveville, une association qui a pour but de payer à ses membres une indemnité en cas de maladie et, en cas de décès, d'accorder à leurs héritiers un subside pour frais d'ensevelissement. Les statuts sont du 28 octobre 1894. La durée de l'association n'est point limitée. Pour être admis dans l'association il faut être âgé d'au moins 18 ans et ne pas dépasser 45 ans, jouir d'une bonne santé, être exempt d'infirmités qui pourraient empêcher d'exercer sa profession, avoir une bonne conduite, jouir d'une bonne réputation et, en règle générale, habiter la commune de Neuveville. La finance d'entrée varie de 2 à 10 fr. suivant l'âge. Pour faire face aux dépenses tous les sociétaires payent une cotisation mensuelle dont le montant est fixé par l'assemblée générale. Les membres peuvent se retirer en tout temps de l'association; toutefois la sortie ne peut avoir lieu qu'après paiement intégral des cotisations et des amendes arriérées. La qualité de sociétaire se perd par le non-paiement des cotisations et par l'exclusion dans les cas prévus aux art. 18, 19, 21 et 22 des statuts. La fortune de l'association répond seule de ses engagements; les sociétaires n'ont aucune responsabilité personnelle. En cas de dissolution de l'association, l'assemblée générale décide, à la majorité absolue des membres présents, de l'emploi d'un excédant éventuel de fortune. Les sociétaires qui quittent la localité perdent, ainsi que leurs héritiers, toutes prétentions à la fortune de l'association. Les organes de l'association sont l'assemblée générale et le comité composé de 5 membres. L'association est valablement engagée et représentée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire. Le comité est composé de Théophile Widmer de Ferrenbalm, Edouard Schmitter de Neuveville, Albert Möckli de Basadingen, Vital Donzé des Breuleux, Emile Grosjean de Plagne, tous domiciliés à Neuveville. Le président est Théophile Widmer et le secrétaire Edouard Schmitter, prénommés.

22 août. La raison **Julie Desaulles**, à Neuveville (F. o. s. du c. du 30 avril 1883, II^e partie, n^o 62, page 493), est radiée d'office, ensuite du décès de la titulaire, survenu le 28 juin 1894.

Bureau Schlosswyl (Bezirk Konolfingen).

23. August. Die Firma **Christen Furrer**, Sämeraien- und Düngerhandlung in Kiesen (S. H. A. B. Nr. 96 vom 26. Juni 1883, pag. 767), ist infolge Konkurses des Inhabers von Amteswegen gestrichen worden.

Uri — Uri — Uri

1895. 23. August. Die Kollektivgesellschaft **Leuzinger, Toldo & Jenny** in Brugg bei Bürglen (S. H. A. B. Nr. 171 vom 25. Juli 1893, pag. 695) hat sich, nach Vollendung der gemeinschaftlich übernommenen Arbeit und abgelaufener Garantiezeit, aufgelöst. Die Firma ist erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Aarau.

1895. 21. August. Die Firma **Gebr. Ryniker** in Aarau (S. H. A. B. Nr. 28 und Nr. 32 vom 8. und 13. Februar 1894, pag. 111 und 128) hat in die Natur des Geschäftes aufgenommen: Fabrikation chemischer Produkte.

21. August. Inhaber der Firma **O. Haury-Hunziker** in Hirschtal ist Otto Haury von und in Hirschtal. Natur des Geschäftes: Tuch-, Spezerei-, Glas-, Geschirr- und Weinhandlung.

22. August. Unter der Firma **Walther, Knoblauch & Co** in Ober-Entfelden haben Joh. Walther Häfliger, Rudolf Knoblauch, Fabrikant, diese beiden von und in Ober-Entfelden, Rudolf Lüscher, Bezirksrichter, von und in Muhlen und Samuel Gautschi, Bäcker, von Reinach, in Schöffland eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 20. August 1895 ihren Anfang genommen hat. Die verbindliche Unterschrift führt J. Walther-Häfliger. Natur des Geschäftes: Mechanische Seidenzwirnerei.

22. August. Inhaber der Firma **R. Wehrli, Bäckerei & Handlung** in Küttigen ist Rudolf Wehrli von und in Küttigen. Natur des Geschäftes: Bäckerei und Handlung.

Bezirk Bremgarten.

21. August. Die Firma **Michel-Vock** in Wohlen (S. H. A. B. Nr. 55 vom 16. April 1883, pag. 425) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Inhaberin der Firma **Wwe. Michel-Vock** in Wohlen, welche die Aktiven und Passiven der erstern übernimmt, ist Emilie Michel-Vock von und in Wohlen. Natur des Geschäftes: Wein- und Spirituosenhandlung.

Bezirk Brugg.

22. August. Inhaber der Firma **Hôtel Bahnhof, Emil Lang** in Brugg ist Emil Lang von Oftringen, in Brugg. Natur des Geschäftes: Hôtel-Betrieb.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Vevey.

1895. 21 août. La raison **F. L. Cailler et C^{ie}** (F. o. s. du c. des 28 décembre 1892, n^o 273, page 1109, et du 10 janvier 1893, n^o 8, page 33), a cessé d'exister par suite de la remise de son commerce à la société ci-après constituée.

François-Louis-Alexandre Cailler de Vevey et Dailens, domicilié à Vevey, et Jules-François Bellet du Mont-sur-Lausanne, domicilié à Corseaux, ont constitué, à partir du 1^{er} juillet 1895, une société en nom collectif, sous la raison **F. L. Cailler et C^{ie}**, avec siège à Vevey. La nouvelle société «F. L. Cailler et C^{ie}» reprend l'actif et le passif de l'ancienne maison portant le même nom. Elle donne procuration à Louis-Albert Gétaz-Cailler de Château-d'Oex et la Tour-de-Peilz, domicilié à Vevey. Genre de commerce: Fabrication et commerce de chocolat et cacao. Usine et bureau: A la Clergère, Rue des Bosquets, Avenue de la Gare et Rue des communaux, à Vevey.

Genf — Genève — Ginevra

1895. 22 août. Suivant acte passé en l'étude de M^e E. Rivoire, fils, et son collègue, notaires, à Genève, le 14 août 1895, la société anonyme dite **Société Genevoise d'alimentation**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 23 octobre 1894, n^o 232, page 954 et du 3 avril 1895, n^o 91, page 382), a été déclarée dissoute dès la date sus-mentionnée, par le fait que Louis Yung, négociant, à Genève, jusqu'ici seul administrateur, s'est rendu acquéreur des 100 actions, de fr. 500 chacune, composant son capital social. Le susdit Louis Yung s'est constitué liquidateur de la société avec les pouvoirs les plus étendus.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

22. August 1895, 8 Uhr a.

Nr. 7712.

Firma: **Conrad Weber, Fabrikant,**

Basel (Schweiz).



Nähseide und Cordonnet in realer und Schappe-Seide.

22 août 1895, 2 h. p.

N^o 7713.

Cerez frères, fabricants,

Lausanne (Suisse).

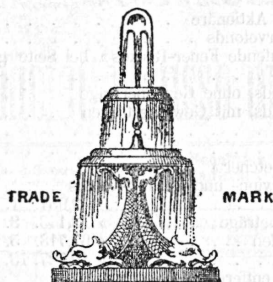


Mastic à greffer et autres produits destinés à l'agriculture.

22. August 1895, 5 Uhr p.

Nr. 7714.

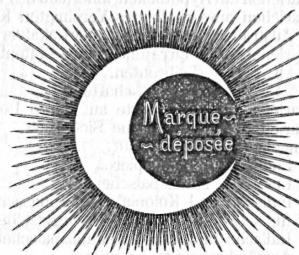
J. Schweppe & Co Limited, Fabrikanten,
London (Grossbritannien).

**Mineralwasser.**

23. August 1895, 8 Uhr a.

Nr. 7715.

Beck-Roth, Fabrikant,
Basel (Schweiz).

**Wasch-Artikel.**

L'URBAINE, Compagnie française d'assurance contre l'incendie, à Paris.

Débit.

Balance des écritures au 31 décembre 1894.

Crédit.

fr.	ct.					fr.	ct.
3,750,000	—	Actionnaires.		Fonds social		5,000,000	—
133,755	06	Caisse.		Réserve en augmentation de capital		3,000,000	—
82,920	86	Banque de France.		» pour risques en cours		2,412,000	—
3,706,004	90	Rente 3 1/2 % (125,801 fr. de rente 3 1/2 %).		» pour éventualités		1,000,000	—
1,130,166	35	Rente 3 % (34,500 fr. de rente 3 %).					
330,000	—	Obligations foncières de 1883 (1,000 obligations).		Assurances de 1895	CAPITAUX ASSURÉS	PRIMES A RECEVOIR	
762,624	—	» Banque hypothécaire (2,304 »)		» 1896	8,058,354,815	6,365,905. 54	
360,228	80	» Ouest (1,008 »)		» 1897	7,426,457,764	5,886,800. 69	
663,100	—	» Est (1,900 »)		» 1898	6,717,957,029	5,340,388. 84	
105,000	—	» Paris-Lyon-Méditerranée (300 »)		» 1899	5,971,238,328	4,761,736. 70	
235,280	—	» Est-Algérien (680 »)		» 1900	5,147,202,791	4,128,496. 20	
34,560	—	» Chemins économiques (96 »)		» 1901	4,298,408,740	3,436,559. 50	
46,954	88	» Ville de Paris 1871 (119 »)		» 1902	3,380,206,761	2,734,468. 02	
1,400,000	—	Immeubles, rue Le Peletier, 8 et 10.		» 1903	2,396,609,212	1,944,718. 74	
68,629	20	Cautionnement à l'étranger:		» 1904	1,308,267,531	1,087,176. 83	
136,888	—	(Loi fédérale suisse du 25 juillet 1885), 2,500 fr. de rente		» 1905	201,129,280	184,747. 61	
450,210	31	française 3 %.		» 1906	85,684,906	82,412. 56	
177,675	35	(Lois et règlements espagnols des 11 avril et 11 août 1893),		» 1907 et autres	33,529,278	36,964. 90	
693,771	69	286 cedulas hipotecarias.			75,077,332	73,295. 41	
107,879	24	Société générale.			45,100,123,767	36,063,671. 54	
246,823	45	Comptoir national d'escompte.		Primes cédées pour réassurances	CAPITAUX RÉASSURÉS	PRIMES CÉDÉES	
71,838	14	fr. 521,945. 29 à Paris } Crédit Lyonnais.		de 1895 à 1907 et autres	7,324,045,201	12,956,164. 76	49,019,836 30
479,892	88	» 171,826. 40 à Madrid }		Compagnies réassurantes			368,637 30
118,949	46	fr. 231,657. — 484 cedulas hipotecarias } Banco Hipote-		Créditeurs divers			434,497 38
49,019,836	30	» 15,166. 45 Compte courant } cario de España.		Sinistres (ceux restant à régler ou à payer par			
424,161	83	Débiteurs divers.		la compagnie)	811,043. 61		
1,081,977	50	Agences diverses (primes et soldes).		Sinistres (ceux à nous rembourser par les ré-	424,161. 83		1,235,205 44
		Primes de Paris à recouvrer.		assureurs ou par suite de recours)			
		Primes à recevoir à Paris et dans les agences en 1895 et		Somme restant due sur immeuble, avec obligation imposée,			
		dans les années suivantes.		par contrat, à la compagnie, de garder les fonds jusqu'au			
		Sinistres (remboursements à faire par les réassureurs ou par		1er juillet 1895			260,050 —
		suite de recours).		Impôt d'enregistrement			231,600 87
		Valeurs en dépôt pour cautionnements. (B. 58)		Cautionnements			1,081,977 50
65,819,128	20			Caisse de prévoyance { Solde au 31 déc. 1894 419,049. 81			
				des employés { Allocation sur bénéfices			
				de 1894	38,000. —		457,049 81
				Dividende et impôt { Dividende	950,000. —		
				{ Impôt du dividende	39,583. 33		989,583 33
				Participation de la direction			33,250 —
				Profits et pertes (à reporter à l'exercice suivant)			595,440 27
							65,819,128 20

Hamburg-Bremer Feuer-Versicherungs-Gesellschaft in Hamburg.

Bilanz am 31. Dezember 1894.

Aktiva.

Passiva.

Mk.	Pr.	Wert zum Kurse vom 31. Dez. 1894			Mk.	Pr.
4,800,000	—		Wechsel der Aktionäre.	Aktien-Kapital	6,000,000	—
109,000	—		Mk. 250,000. — Haus der Gesellschaft Hamburg.	Kapital-Reserve	600,000	—
220,000	—		Heuberg 4.	Dividenden-Reservefonds	188,090	64
5,632,601	07	5,767,885 44	» 150,000. — ab: darauf haftende Hypothek.	Beamten-Unterstützungs-Fonds	130,358	23
91,133	98		Hypotheken.	Kurs-Reserve	65,258	76
450,538	58		Wertpapiere nach Massgabe des Reichsgesetzes	Unterhaltungsfonds des Hauses in Hamburg	4,000	—
198,825	97		vom 18. Juli 1884.	Brandschäden-Reserve	254,864	—
77,738	35		Wechsel.	Prämien-Reserve	1,500,000	—
706,984	53		Guthaben bei Bankhäusern.	Hamburg-Bremer R.-V. Cto. I	150,000	—
19,029	25		Guthaben bei anderen Versicherungsgesellschaften.	Dieselbe Cto. II	1,401,327	16
9,387	48		Zinsforderungen.	Hamburg-Bremer Allg. R.-V.-G.	456,907	07
20,000	—		Ausstände bei Generalagenten bzw. Agenten.	Andere Rückversicherer	1,342,079	56
12,335,239	21		Rückstände der Versicherten.	Agenturen	10,291	41
			Kasse.	Nicht eingelöste Coupons	150	—
			Mk. 30,949. 67 Mobilien.	Ueberschuss, zu verteilen	231,000	—
			» 10,949. 67 Abschreibung	Gewinn-Vortrag	912	38
			(B. 57)			
					12,335,239	21

Hamburg, den 2. März 1895.

Der Vorsitzende des Aufsichtsrates:
L. E. Amsinck.

Der Vorstand:
S. v. Dorrien.

NORTHERN ASSURANCE COMPANY.

Bilanz per 31. Dezember 1894.

Aktiva.

Passiva.

£	sh.	d.		£	sh.	d.	
168,513	0	3	Darlehen auf Hypotheken, innerhalb des Vereinigten Königreichs.	300,000	0	0	Eingezahltes Kapital der Aktionäre
207,580	10	6	Darlehen ausserhalb des Vereinigten Königreichs (nämlich in Australien, unter Aufsicht der Lokalverwaltung zu Melbourne).	900,000	0	0	Feuerversicherungs-Reservetonds
446,851	18	3	Darlehen auf Pfand- und andere öffentliche Einnahmen.				Prämien-Anteil für « laufende Feuer-Risikos » bei Seite gesetzt
40,322	0	9	» » Leibrenten.	233,874	9	8	Lebensversicherungs-Fonds, ohne Gewinnerträge
22,332	9	5	» » Anwartschaften.	289,891	10	7	Lebensversicherungs-Fonds, mit Gewinnerträgen
144,308	7	6	Darlehen an Versicherte auf deren Policen.	2,419,600	3	11	Renten-Fonds
1,040	0	0	Darlehen auf persönliche Sicherheit.	148,519	19	8	Beamten-Pensions-Fonds
			Angelegte Kapitalien auf:	12,704	14	0	Fideikommiss-Fonds « Fletcher »
207,469	16	0	Englische Staatspapiere.				Saldo im Kredit des Gewinn- und Verlust-Kontos
59,331	15	6	Englische Munizipalscheine.	49,957	1	11	Ausstehende Sterbefälle
256,051	12	5	Indische und Kolonial-Regierungsscheine.	3,143	8	9	Ungeforderte Rückkaufsbeträge
148,496	19	2	Indische und Kolonial-Provinzialscheine.	67,718	5	6	Ausstehende Brandschäden
460,683	0	5	Indische und Kolonial-Munizipalscheine.	10,727	13	9	Ausstehende Spesen
276,812	13	10	Ausländische Staatspapiere.				Zahlbare Wechsel, von entfernten Agenten gezogen, noch nicht abgelaufen
56,534	11	5	Ausländische Provinzialscheine.	14,298	18	2	Anderen Gesellschaften und Agenten schul-dige Beträge
329,531	5	1	Ausländische Munizipalscheine.	30,480	9	7	Ungeforderte Dividenden von Aktionären
387,868	3	1	Eisenbahn- und andere Obligationen, in- und ausländische.				
339,968	16	11	Eisenbahn- und andere Prioritäts- und Garantierte Stocks.				
19,651	14	9	Eisenbahn-Stocks.				
105,814	15	4	Stocks von Gasbeleuchtungs- und Wasserleitungs-Gesell-schaften.				
			Land-Renten-Hypothek.				
57,376	4	10	Häuser und andere Realitäten (Bureau-Gebäude der Gesell-schaft).				
222,137	6	11	Interesse der Gesellschaft in Rettungskorps-Gebäuden.				
6,585	11	6	Grundzins von Freigütern.				
54,685	0	3	Leibrenten.				
800	0	0	Anwartschaften.				
197,182	8	7	Rimessen, noch nicht fällig.				
26,883	11	11	Bestände von anderen Gesellschaften und Agenten.				
181,056	14	4	Ausstehende Prämien.				
24,124	18	3	Ausstehende Zinsen und Dividenden.				
4,262	18	4	Aufgelaufene, aber noch nicht zahlbare Zinsen.				
45,060	0	2	Bei Banquiers (deponirt).				
35,000	0	0	Bei Banquiers (auf Konto-Korrent).				
87,680	0	5	Vorrat an Stempelmarken.				
221	3	6	Barbestände.				
849	9	2					
4,623,068	18	9		4,623,068	18	9	

(B. 55)

Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.

Zollwesen. — Douanes.

Egypte. Remboursement des droits perçus sur les colis postaux, en cas de réexportation. Le Journal officiel égyptien du 27 juillet 1895 publie les instructions ci-après concernant les marchandises expédiées par colis postaux et le remboursement, en cas de réexportation, des droits perçus par la douane:

Les marchandises arrivant par colis postal peuvent, à l'égal de celles importées dans les conditions ordinaires, donner lieu à un remboursement de droits ou à la délivrance d'une ratifich dans le cas de réexportation.

Toutefois, comme les colis postaux ne sont pas tous soumis à une vérification minutieuse à l'entrée, la douane ne peut être en état de délivrer pour leur contenu un kechf détaillé pouvant rendre possible la vérification de leur identité à la sortie, ce qui constitue la condition essentielle exigée par les règlements pour effectuer le remboursement des droits ou la délivrance de la ratifich.

En conséquence, la direction générale des douanes informe les intéressés que, pour combler cette lacune, il sera loisible à tout destinataire de marchandises arrivant par colis postal, de réclamer un kechf détaillé pour ces mêmes marchandises, et qu'à cet effet le colis, avant d'être délivré, devra être ouvert et son contenu vérifié.

Les colis postaux destinés à des personnes habitant l'intérieur devront

être, sur la demande des intéressés, envoyés au bureau de la douane d'arrivée pour être soumis à cette formalité.

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Banque de France.			
Encaisse mé-tallique	16 août.	22 août.	16 août.
Portefeuille	3,308,432,869	3,313,404,600	3,377,458,160
	672,029,905	601,082,880	1,038,587,879
Banca d'Italia.			
Moneta metallica	31 juillet.	10 août.	31 juillet.
Portafoglio	357,097,860	358,412,652	796,243,123
	187,881,215	188,808,229	785,374,608
Niederländische Bank.			
Metallbestand	10. August.	17. August.	10. August.
Wechselportefeuille	134,586,163	134,700,263	206,402,310
	57,155,380	55,431,012	7,002,537

Insertionspreis:
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:
30 cts. la petite ligne,
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Mechanische Seidenstoffweberei Bern.

Gemäss § 6 der Statuten werden die Tit. Aktionäre zu einer
ausserordentlichen Generalversammlung
auf

Dienstag, den 10. September d. J., nachmittags 2 1/2 Uhr,
nach **Bern** in den **Gasthof zum Falken** eingeladen.

Traktanden:

- 1) Abänderung der Statuten (insbesondere Vermehrung des Verwaltungsrates, Erhöhung des Aktienkapitals).
 - 2) Eventuell Ergänzungswahl in den Verwaltungsrat.
- Die Stimmkarten, welche zur Teilnahme an den Verhandlungen berechnen, können gegen Vorweisung der Aktien vom 2. September an bezogen werden: in **Bern** bei den Herren **Marcuard & Cie.**,
» **Basel** » » » **Dreyfus Söhne & Cie.**,
» **Zürich** » » » **E. Seeburger & Cie.**

Bern, den 22. August 1895.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident:

G. Marcuard-von Gonzenbach.

(642²)

Zu verkaufen:

(644²)

Infolge Todesfall in einer gewerblichen Ortschaft der Ostschweiz ein grösseres

Tuch- und Manufakturwarengeschäft

mit guter Kundschaft an einen soliden Käufer.

Je nach Wunsch sind die Geschäftslokalitäten inbegriffen oder nicht. Näheres sub Chiffre 0 5485 F an Orell Füssli, Annoncen, Zürich.

Buchdruckerei JENT & Co in Bern. — Imprimerie JENT & Co à Berne.

Société du „Grand Hôtel“ de Territet. (635²)

Le dividende de l'exercice au 30 juin 1895, fixé par l'assemblée générale de ce jour à fr. 50 par action, est payable dès le 19 courant, contre remise du coupon n° 4. (H 3813 M) chez MM. A. Cuénod & Cie, à Vevy; à la Banque de Montreux, à Montreux. A ce dernier domicile seulement jusqu'au 15 septembre 1895.

Territet, 17 août 1895.

Eigene Bar-Depositen über Fr. 100,000

J. BAUR, BERN MARKTGASSE
INKASSO, VERWALTUNGEN
Liegenchaften- & Wertschriften
Kauf- & Verkauf, Belehnungen
HYPOTHEKEN- & KAPITAL-ANLAGEN
INFORMATIONEN

Streng reelle und billige Geschäftsbesorgungen.

Nouveautés de la librairie

F. Payot, Lausanne.

Gfeller, Jules. La protection de la propriété immatérielle en Suisse. Conventions, lois et règlements sur le nom commercial, les marques de fabrique et de commerce, les indications de provenance, les mentions de récompenses honorifiques, etc. 1 vol. in 12 cart. fr. 4. —

Soldan, Charles. (Juge fédéral). La responsabilité des fabricants et autres chefs d'exploitations industrielles d'après les lois fédérales des 25 juin 1881 et 26 avril 1887. 1 vol. in 12 cart. fr. 2. 75. (619²)

ROBERTO HOLTMANN LUGANO. (10²)

Maison de renseignements sur le crédit et le commerce de la Suisse italienne.

Kursblatt des Berner Börsenvereins

erscheint mit Ausnahme der Son- und Feiertage täglich.
Preis jährlich Fr. 7.
Abonnements nehmen alle Postbüreau entgegen.

Offizieller Diskontosatz schweizerischer Emissionsbanken 3 %
Taux d'escompte officiel de Banques d'émission suisses 3 %